

हिन्दुस्तानी एकेडेमी, पुस्तकालय
इ.स. १३५४

वर्ग संख्या.....

पुस्तक संख्या.....

क्रम संख्या.....

2V9

Date of Receipt



سٹ انزیری مجسٹر

پنجاب کے شہور ادیب فطرت نگار فسانہ نویس

جناب سدرشن صاحب

کا تصنیف کرن

ایک نہایت دلچسپ پر لطف مذاق مہر ڈراما
جسے

نینجہ سرسوتی آشرم پستکالیہ لاہور

مکمل پریس لاہور میں چھپا کر شائع کیا

۱۹۲۸ء

مقررہ کو مکدمہ خوف کو کھوٹ - نید کو کید - جرمانہ کو جرمانہ - الزام کو التجام - اذرا سی
 طرح کئی دیگر الفاظ کو غلط بولتے ہیں - امید ہے ناظرین اس کے مطالعہ سے بھی محفوظ
 ہوں گے -

آخر میں میں یہ صاف طور پر لکھ دینا چاہتا ہوں کہ اس کتاب سے کسی کی کارنامہ
 مقصود نہیں بلکہ اردو داں پبلک کے لئے ایک تفریحی شغل بہم پہنچانا ہے -

سُدرشن

رام کٹیا لاہور
 یکم اپریل ۱۹۱۷ء

آنزیری محسٹریٹ

پہلا منظر
گنڈو شاہ کے مکان کا صحن

وقت دوپہر
گنڈو شاہ چارپائی پر بیٹھے حساب کتاب میں مصروف ہیں منہ سے محنت کی
لئے لگی ہے سیانے ان کی بیوی شامو چلائی بیٹھی ہوئی ہے اور
مالن اس کے سر سے سفید بال جُن جن کر نکال رہی ہے
ذرا فاصلے پر ہریا بیٹھا گتا چوس رہا ہے
(باہر سے آواز)

آواز۔ گنڈو شاہ ! گنڈو شاہ !!
گنڈو شاہ (گردن اٹھا کر) مالن !
مالن (بال نکالنا بند کر کے) جی۔

گنڈو شاہ۔ (حقہ کا کش لگا کر) یہ دیکھو تو باہر کون بلا رہا ہے۔

(پھر حساب میں مصروف ہو جاتا ہے)

مالن۔ کوئی جاٹ ہوگا۔ روپیہ لینے آیا ہوگا۔ اس کی لڑکی کی شادی ہوگی۔ جاہرا دیکھو
(پھر بال نکالنے لگ جاتا ہے)

ہریا۔ اگنا چوستے ہوئے، تیری ٹانگیں ٹوٹی ہوئی ہیں۔ لالہ جی نے کہا ہے۔ کام کر مجھ پر
حکم چڑھا دیا۔

(پھر گنا چوستے لگ جاتا ہے۔)

آواز۔ لالہ جی۔ اے لالہ جی!!

گنڈو شاہ۔ مالن دیکھ کون ہے؟ (مبدا آواز سے) آیا۔

(پھر حساب میں مصروف ہو جاتا ہے)

مالن۔ کبخت گنا چوستے رہا ہے۔ اتنا نہیں ہوتا۔ ذرا دروازے تک ہو آئے۔

(جاتی ہے)

ہریا۔ حکم چڑھاتی ہے۔ حکم چڑھاتی ہے۔

شامو۔ اور تو کوئی موتی پڑا رہا ہے۔ ذرا چلا جاتا۔ تو کیا گج ہو جاتا۔ وہ تو آخر

کچھ کر ہی تھی

ہریا۔ دن رات کام کر کر کے میری کمر ٹوٹ جاتی ہے۔ مگر آپ بھر بھی ناراج ہی

رہتی ہیں۔

شامو۔ بڑا کام کرتا ہے بنا تو صبح سے تو نے کیا کیا کام کیا ہے؟

ہریا۔ بھاجی لایا۔ پانی بھرا۔ درزی کے پاس گیا۔ لالہ جی کے لئے تبا کو لایا اب

ذرا کم سیدھی کرنے لگا ہوں۔

شامو۔ یہی بڑا کام ہے.....

(مالن گھیرائی ہوئی داخل ہوتی ہے)

شامو۔ کون ہے؟

مالن۔ چڑ پھانسی (اپنی ہے)

شامو۔ اچھل کر چڑ پھانسی؟

گنڈوشاہ۔ (کتاب چھوڑ کر) کیا ہے؟ مالن تجھے کیا ہوا (حقہ پیتا ہے)

مالن۔ باہر چڑ پھانسی کھڑا ہے!

گنڈوشاہ گھبرا کر کھڑے ہو جاتے ہیں۔ حقہ اُلٹ جاتا ہے)

گنڈوشاہ۔ چڑ پھانسی؟

مالن۔ ہاں لالہ جی چڑ پھانسی۔

گنڈوشاہ۔ ہم نے کوئی چڑھی کی ہے۔ ذاکہ مارا ہے۔ کسی کو کتل کیا ہے۔ چڑ پھانسی کیوں

آیا ہے؟

شامو۔ (رٹے ہوئے) رام جانے کیا بجلے گا۔ سیری آنکھ پھڑک رہی تھی پتہ نہیں چڑ پھا

کیوں آیا ہے۔ سینڈا مائی تیرا ہی سہاڑ ہے۔

گنڈوشاہ۔ مگر یہ چڑ پھانسی کیوں آیا ہے؟

ہریا۔ (گناختم کر کے) چڑ پھانسی نہیں ہوگا۔

گنڈوشاہ۔ اچھا؟

شامو۔ تیرے منہ میں گھلی سکر۔ ذرا دیکھ تو سہی۔

گنڈوشاہ۔ جا بھائی دیکھ۔ میرا تو کا بچہ دھڑک رہا ہے۔ (شامو سے) ذرا دیکھ دھک

دھک کر رہا ہے (ٹھنڈی سانس لیتا ہے)

ہریا۔ (چنگلی بجا کر) میں ابھی آیا۔ (دوپٹہ سنبھالتا ہوا جاتا ہے)

گنڈوشاہ۔ مالن!

مالن : جی !

گنڈو شاہ : چڑھانی تھا ؟

مالن : ہاں لالہ جی چڑھانی تھا۔ کوئی میں اتنی ہو کوٹ ہو گئی ہوں۔

گنڈو شاہ : اچھی طرح سے دیکھا تھا ؟

مالن : ابھی طرح سے۔ میرا جسم تو پسینہ پسینہ ہو گیا تھا۔

گنڈو شاہ : مہا بیڑ تیرا ہی آٹھ ہے۔

شامو : (ٹھنڈی سانس لے کر) سیٹلا مائی۔ تو ہی بچا۔ ہمارے گھر میں تو آج تک چڑھانی نہ

نہیں آیا۔

(ہریا دوڑتا ہوا آتا ہے)

گنڈو شاہ : ہریا !

ہریا : رہا ہاں لالہ جی وہی ہے۔

گنڈو شاہ : وہی کون ؟

ہریا : وہی چڑھانی۔

مالن : میں نے جھوٹ تھوڑا ہی کہا تھا۔

گنڈو شاہ : راتھے پر ہاتھ مار کر پتہ نہیں نصیبوں میں کیا لکھا ہے جو چڑھانی آیا ہے

(ہریا سے) تو نے پوچھا کہ کیا معاملہ ہے ؟

ہریا : پوچھنا کون ؟ میرے تو پران ہی نکل گئے تھے۔ میں بھاگ کر آیا ہوں کہیں کچھ

کیدی کر دیتا۔ تو پھر میں کیا کرتا۔

گنڈو شاہ : تو اب کیا ہوگا ؟

آواز : لالہ جی ! لالہ جی !!

شامو : لودہ بھر بارا ہے ؟

مالن۔ دہی چڑھانی ہے۔

گنڈو شاہ۔ تو کیا جائے مجھے تو ڈر لگتا ہے۔

شامو۔ رہا سہے، کدے لادجی گھر پر نہیں ہیں۔

گنڈو شاہ۔ کدے۔ کدے۔ یہ ٹھیک ہے۔

مالن۔ پتہ نہیں کسی نے کیا انجام لگا دیا ہے۔

شامو۔ کسی دسمن کا کام ہے کسی دسمن کا۔

سہرا۔ میرا بھی ہی کھیال ہے۔

گنڈو شاہ۔ اسے جا کر کدے۔ لادجی گھر پر نہیں ہیں۔

شامو۔ نتا نہیں جا کر کدے۔

چپڑا سی کا یکا یکت (خلفہ)

گنڈو شاہ۔ چڑھانی!

(شامو۔ مالن۔ اور سہرا سب کا بھاگنا)

چپڑا سی۔ لالہ گنڈو شاہ جی مکان پر ہیں۔

گنڈو شاہ۔ پھرنگی نواب کے چڑھانی جی بندگی!

چپڑا سی۔ بندگی۔ مہاراج بندگی۔

گنڈو شاہ۔ (دھوتی سے ایک روپیہ نکال کر) چڑھانی جی!

چپڑا سی۔ مہاراج!

گنڈو شاہ۔ روپیہ دے کر یہ آپ کے سربت پانی کے لئے ہے۔

چپڑا سی۔ آپ کی مہربانی چاہیے۔ (روپیہ لے لیتا ہے)

گنڈو شاہ۔ چڑھانی جی!

چپڑا سی۔ جی شاہ صاحب۔

گنڈو شاہ کیا حکم ہے؟ ہم نے کیا اکیر کی ہے؟

چٹر اسی۔ آپ کو ڈپٹی کمشنر نے بلایا ہے۔

گنڈو شاہ۔ اگھر اگر پھرنگی صاب لے۔

چٹر اسی۔ ہاں جی۔

گنڈو شاہ۔ پرس نے کوئی اکیر نہیں کی۔ پھر مجھے کیوں بلایا ہے؟ (ٹھنڈی سانس لے کر)

چڑ بھانسی جی!

چٹر اسی۔ ہاں شاہ جی!

گنڈو شاہ۔ کہہ دو۔ وہ یہاں نہیں ہے۔ میں آپ کا ہک دیدوں گا۔

چٹر اسی۔ مگر معلوم ہو گیا تو پھر؟

گنڈو شاہ۔ میں لنگا جی چاہتا ہوں۔

چٹر اسی۔ تو وہ پھر بھیج دیں گے۔

گنڈو شاہ۔ تو ایک اد۔ کام کر۔ کہہ دوہ مر گیا ہے۔

چٹر اسی۔ اگر کوئی جھگڑا کر دے۔ تو مجھے جرمیانہ ہو جائیگا؟

گنڈو شاہ۔ نہیں! میں ابھی سیباہ شروع کر دیتا ہوں۔ سارے محلہ میں شور

مچ جائے گا۔

چٹر اسی۔ (سوج کر نہیں مہاراج۔ یہ نہایت مشکل ہے۔ آپ ذرا ہواؤں۔ کوئی کھوف

کی بات نہیں۔ آپ تندر کھیں۔

گنڈو شاہ۔ پھرنگی صاب کے چڑ بھانسی مجھے بچا لو۔ میں آپ کو ایک اد چھیلڑا (روپیہ)

دے دیتا ہوں۔ بس آج کہہ دو کہ وہ مر گیا ہے۔ (روپیہ نکال کر دکھاتا)

ہے۔

چٹر اسی۔ (حریصانہ نگاہوں سے دیکھتے ہوئے) یہ مشکل ہے۔

گنڈوشاہ۔ مگر میں نے کیا کیا ہے (روپیہ پھر دھوتی میں باندھ لیتا ہے)

چٹراسی۔ گنڈوشاہ آپ ہی ہیں نا؟

گنڈوشاہ۔ چڑپھانسی جی میں تو گنڈوس ہوں۔

چٹراسی۔ آپ بڑے امیر ہیں نا؟

گنڈوشاہ۔ کون کتنا ہے۔ ہم تو ایک وکت روٹی کھاتے ہیں۔ چڑپھانسی جی! بیک کسی سے پوچھ لیں۔ ہم تو بڑے گریب لاهوڑیے ہیں۔

چٹراسی۔ نہیں آپ ہی گنڈوشاہ ہیں۔

گنڈوشاہ۔ چڑپھانسی جی۔ اس محلہ میں امیر تو جھنڈوشاہ ہیں۔ آپ گلٹی تو نہیں کر رہے۔

چٹراسی۔ جھنڈوشاہ کو بھی بلایا ہے۔

گنڈوشاہ۔ ہاں (دلیرو کر) تو کوئی حرج نہیں۔ وہ نکڑ والا مکان ہے۔ چل کر آؤ اچ دو۔

چٹراسی۔ تو آپ تیار ہو جائیں۔ میں اُن کو بلانا ہوں۔

گنڈوشاہ۔ بہت اچھا چڑپھانسی جی بہت اچھا۔ آپ چلیں۔ مگر یہ کھیاں رکھیں کہ میں بڑا گریب آدمی ہوں۔ ہم کبھی رات کو کھاتے ہیں۔ کبھی بھوکے سو رہتے ہیں۔

ہاں جھنڈوشاہ امیر آدمی ہیں۔

(چٹراسی کی روانگی۔ شامو۔ مائن او۔ ہریا باہر آتا)

شامو۔ تو اب کیا ہو گا؟ دروتی سے۔ اور ناک صاف کرتی ہے)

گنڈوشاہ۔ کوئی ڈنیں۔ جھنڈوشاہ کو بھی بلایا ہے۔ تم روتی کیوں ہو؟

شامو۔ یہ تم برا التجا تم نے لگا دیا ہے؟

ہریا۔ (سنجیدگی سے) کسی دُشمن کا کام ہے۔

گنڈو شاہ۔ میں پہلے ہی سمجھا تھا۔ کسی دشمن کا کام ہے۔ ہریا!

ہریا۔ جی! گنڈو شاہ۔ تم ایک کام کرو۔ جا کر نائن کو بلا لاؤ۔
ہریا۔ لو وہ آپ ہی آگئی۔
(نائن کا داخلہ)

گنڈو شاہ۔ رانی! نائن۔ (چھوٹا سا گھونٹ نکال کر) ہاں لالہ جی!
گنڈو شاہ۔ ایک کام کرو،

نائن۔ کیا؟ گنڈو شاہ۔ ہمارا اسباب ایک دن کے لئے اپنے گھر رکھ لو۔
نائن۔ (گھبر کر) کیوں؟ مانہ کیا ہے؟
شامو۔ کسی نے التجام لگا دیا ہے۔ پھرنگی کا چڑ پھانسی آیا ہے۔
نائن۔ نہیں، چڑ پھانسی؟

شامو۔ ڈرنے کی جرورت نہیں۔ لالہ جی نے سرت پانی کے لئے اُسے ایک
روپیہ دے دیا ہے۔

نائن۔ سم پر کوئی بات نہ آئے؟

گنڈو شاہ۔ نہیں نہیں مزاں ہے۔ رانی تمہارا ایک نہیں رکھیں گے۔ ہریا!
ہریا۔ ہاں مہاراج۔

گنڈو شاہ۔ چلو۔ اسباب اٹھا اٹھا کر رانی کے مکان پر پہنچا دو۔ شام تک مکان
کھالی ہو جائے۔ تلاسی ہوگی۔
نائن۔ لالہ جی.....

گنڈو شاہ - پھکر نہ کرو۔ مزال ہے۔
(ڈرتے ڈرتے صاف گئے میں ڈال کر روانگی)



دوستانہ نظر جھنڈو شاہ کے مکان کا ایک کمرہ

وقت دوپہر

{ جھنڈو شاہ بیٹھے کھڑی کھا رہے ہیں۔ ان کی بیوی رام دیوی {
سانے بیٹھ کر بچھا کر رہی ہے۔

جھنڈو شاہ۔ برکت کی ماں! دہی کتنے کا منگوایا تھا؟
(کھڑی کھاتا ہے)

رام دیوی۔ (پکھا کرتے ہوئے) دو پیسے کا۔

جھنڈو شاہ۔ تم میرا دیوالہ نکال دو گی۔ (کھاتا ہے)

رام دیوی۔ اب یہ بھی کوئی بچھو ل کھر جی ہے؟

جھنڈو شاہ۔ (پانی کا گھونٹ بھر کر) کیوں نہیں۔ اس طرح تو ہم اُڑ جائیں گے۔
پیسے کا منگوایا کرو۔

رام دیوی۔ اچھا۔

جھنڈو شاہ۔ (خاکا لیکر) برکت کی ماں!

رام دیوی - کچھڑی دوں؟
 جھنڈو شاہ - ہاں تھوڑی سی ڈال دو۔
 رام دیوی - (کچھڑی ڈالتے ہوئے) اب میری نکتہ کب آئیگی؟
 جھنڈو شاہ - آجائے گی۔ (منہ بھرا ہوا ہے)
 رام دیوی - شاموں کی بن کر پُرانی بھی ہو گئی ہے۔ اور آپ کے ابھی ۱۰ ہرے
 ہی بڑے ہیں۔

جھنڈو شاہ - وہ امیٹر ہیں۔
 رام دیوی - اور ہم گریب ہیں؟
 جھنڈو شاہ - اُن کے سامنے تو گریب ہی ہیں۔
 رام دیوی - بس جب کچھ مانگو اس وقت گریب بن جاتے ہیں۔ یہ ہمارے کھوپ طاپے ...
 (وگال پر ہاتھ رکھ کر) کچھڑی میں گھی ڈالنا تو یاد ہی نہیں رہا۔
 جھنڈو شاہ - دہی جو تھا۔ کوئی طرح نہیں۔ تمہیں نکتہ کا کھیال رہتا ہے۔
 (ہر دیوی کا داخلہ)

ہر دیوی - رامو! رامو!!
 رام دیوی - کیوں ہڑوا میں برکت کے باب کو روٹی کھلا رہی ہوں۔
 ہر دیوی - تمہارے دروازے پر چڑچپا نسی گھڑا ہے۔
 رام دیوی - رکھڑی ہو کر چڑچپا نسی آئے تمہارے گھر چڑچپا نسی آئے تمہارے
 باب کے گھڑے نے کوئی چوڑی کی ہے۔ جو اکیسلا ہے؟
 ہر دیوی - لڑتی کیوں ہو۔ باہر نکل کر دیکھ لو۔ کہ میں نے سچ کہا ہے یا جھوٹ۔
 جھنڈو شاہ - (کچھڑی چھوڑ کر) دیکھو تو
 (رام دیوی کا باہر جانا اور فوراً واپس آنا)

جھنڈو شاہ - کیوں بولو کیا ہے ؟
 رام دیوی - چڑ پھانسی اچڑ پھانسی !
 جھنڈو شاہ - چڑ پھانسی ؛ کیا پیٹ والا چڑ پھانسی ؟
 رام دیوی - ہاں پیٹ والا چڑ پھانسی ۔
 جھنڈو شاہ - ہٹ جاؤ مجھے لیٹ جانے دو ۔ میرا دل گھڑا رہا ہے ۔ برکت کی ماں !
 رام دیوی - (رو کر) حوصلہ کرو !
 جھنڈو شاہ - میرا دل گھڑا رہا ہے ۔
 سردیوی - اس سے کیا ہو گا ۔ حوصلہ رکھو ۔ اوروں کو چھو کیا بات ہے ۔
 جھنڈو شاہ - میرا دل گھڑا رہا ہے ۔ میرا دل گھڑا رہا ہے ۔
 رام دیوی - برف منڈواؤں ؛ (آہ سردیوی) دیوی مانتیر ہی سہاڑا ہے ۔
 { جھنڈو شاہ لیٹ کر دم روک لیتا ہے ۔ رام دیوی چلانے لگ جاتی ہے ۔ سنا گنڈو شاہ داخل ہوتا ہے }
 گنڈو شاہ - حوصلہ کرو ۔ لالچی حوصلہ کرو ۔ چلو چل کر پوچھتے ہیں ۔ کہ ہم نے کیا کیا ہے ؟
 پھرنگی صاب کھا جائے گا کیا ؟
 جھنڈو شاہ - تم بھی میرے ساتھ چلو گے ؟
 گنڈو شاہ - چلوں گا کیوں نا ؛ (سنجیدگی سے) چلو چلتے ہیں ۔
 جھنڈو شاہ - تم بھی چلو گے ؛ تمہاری بڑی جھڑپائی ہوئی ۔
 گنڈو شاہ - مجھے بھی بلایا ہے ۔ چڑ پھانسی میرے گھر بھی گیا تھا ۔
 جھنڈو شاہ - یہ بات ہے ؛ تو پھر کیا ہے ؟
 گنڈو شاہ - چلو چلیں ۔
 جھنڈو شاہ - چلو (نمڑ کر) برکت کی ماں !

رام دیو می۔ (گھونگھٹ کے اندر سے) ہاں !
 جھنڈو شاہ۔ حوصلہ سے رہنا۔ پھکر کیا ہے۔
 رام دیو می۔ نرمی سے بات چیت کرنا۔
 جھنڈو شاہ۔ پھکر نہ کرو۔ میرے ساتھ لالہ گنڈو مل بھی تو ہے ؟
 (جانے کو تیار ہوتے ہیں)

رام دیو می۔ ٹھہر جاؤ۔ سگن لے کر جاؤ۔
 گنڈو شاہ۔ اکل کی کمی ہے۔

رام دیو می۔ پورن دیو می ! پورن دیو می !!
 پورن دیو می۔ ہاں بھابی !
 رام دیو می۔ بانی کی گڑوی بھر کر آگے کھڑی ہو۔
 پورن دیو می۔ اس میں کچھ ڈالیں گے ؟
 رام دیو می۔ ہاں ڈالیں گے۔

(شکر داس اُٹھ اُٹھ کر اُٹھتا ہے)

شکر داس۔ ٹام ٹام شاہ جی !

جھنڈو شاہ۔ بھائی حج کر آگئے۔ تو ٹام ٹام بھی ہو جائیگا۔ ابھی تو پھنس گئے ہیں۔
 شکر داس۔ کیوں ؟ کیا بات ہے ؟

ہر دیو می۔ چڑ بھانسی آیا ہے۔

شکر داس۔ ٹام ٹام۔ کہیں مجھے نہ دیکھ لے۔ گریب کا تو کھون ہو جائیگا مہاراج
 ما پھ کرنا۔ پر کیا کریں۔ جمانہ ناجک ہے۔ آپ تو جانتے ہیں۔ کہ ہم آپ کے تابعدار
 ہیں۔ پر کیا کریں۔ جمانہ ناجک ہے۔ (رد انگی)

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ !

جھنڈو شاہ۔ اہل گنڈو شاہ!

گنڈو شاہ۔ تم نے دیکھا۔ جہان ایک ہے۔

جھنڈو شاہ۔ اہل عباتی نہ چڑھنا سی ہمارے گھڑا تانہ یہ باتیں سنتے۔ اگر کچ کر آگئے تو تمہاری سانس بھر کر دیکھا جائیگا۔

گنڈو شاہ۔ حوصلہ کرو۔ جھنڈو شاہ جی حوصلہ کرو۔ مزاں ہے۔ کوئی ہم نے کس کیا ہے کھون کیا ہے۔ بھڑنگی صاب سے چل کر پوچھتے ہیں۔

جھنڈو شاہ۔ (گھبراہٹ کو چھپا کر) نہیں پھیکا کیا ہے۔ پھیکا کیا ہے۔ (اُداس ہو کر) مگر ایک بات ہے۔ گنڈو شاہ۔ اس چڑھنا سی کو دیکھ کر میرا دل گھڑا جاتا ہے! اٹھ پاؤں پھول جاتے ہیں۔

گنڈو شاہ۔ پھیکا نہ کرو۔ مزاں ہے۔ (بند آواز سے) پورن دیوی دروازے پر آگئی۔

رام دیوی۔ (گھونگھٹ کے اندر سے آہستہ سے) اہل آگئی ہے۔

جھنڈو شاہ۔ تو آؤ چلیں۔

گنڈو شاہ۔ پہلو جھنڈو شاہ۔ کہیں پٹرنی کا چڑھنا سی بچ نہ ہو جائے۔ ہا چڑھنا سی ہی آٹھرا ہے۔

(دونوں کی روانگی)

تیسرا منظر

پجہری میں ڈپٹی کمشنر کا کمرہ

ڈپٹی کمشنر کے سامنے کانڈول کا انبار پڑا ہے۔ اور وہ دیکھ دیکھ کر
اُن پر دستخط کرتا جاتا ہے۔ ایک طرف ریڈ بیٹھا ہے۔ دروازے

پر اردلی کھڑا ہے
(ایکایک ڈپٹی کمشنر سرائٹھا آتا ہے۔)

ڈپٹی کمشنر۔ ویل ریڈر۔

ریڈر۔ حضور۔

ڈپٹی کمشنر۔ ابھی تک وہ رئیس نہیں آئے؟

ریڈر۔ نہیں حضور۔

ڈپٹی کمشنر۔ نیو لوگ باگل کے ماتھک ہے۔ ٹائم کا کوئی پروانہ نہیں کڑا۔ اٹنا ڈیر ہو گیا۔
وہ لوگ ابھی تک نہیں آیا۔

ریڈر۔ حضور ٹھیک فرماتے ہیں۔

ڈپٹی کمشنر۔ یہ لوگ بالکل گڈا ہے۔ بالکل گڈا ہے۔

ریڈر۔ ٹھیک ہے حضور۔ جناب کا نیال ٹھیک ہے۔

ڈپٹی کمشنر۔ تم بہت اچھا لوگ ہے۔ ہم تم پر کھوب کھوس ہے۔

ریڈر۔ حضور کی مہربانی ہے۔ میں جناب کا غلام ہوں۔ وہ ابھی آتے ہیں۔

ڈپٹی کمشنر۔ ویل اردلی۔

اردلی۔ (دوڑ کر) حضور! ڈپٹی کمشنر سب جج حسن دین کو ہمارا سلام بولو۔
اردلی۔ بہت اچھا حضور!
(اردلی جاتا ہے)

ریڈر۔ حضور حاضری آگئی ہے۔
ڈپٹی کمشنر۔ دہل ابھی سب جج آئیں گے۔
ریڈر۔ وہ انتظار کریں گے۔ اتنے میں حضور حاضری کھائیں گے۔ ٹائم ہو گیا ہے۔
ڈپٹی کمشنر۔ تم بہوٹ اچھا لوگ ہے۔
ریڈر۔ حضور کی مہربانی ہے۔

{ ڈپٹی کمشنر دوسرے کمرے میں چلا جاتا ہے }
{ سب جج حسن دین کا داخلہ }

ریڈر۔ (کھڑے ہو کر) سلام حضور!
حسن دین۔ صاحب کہاں ہیں؟
ریڈر۔ حاضری کھلنے گئے ہیں۔
حسن دین۔ (کرسی پر بیٹھ کر) میری طلبی کیوں ہوئی ہے؟
ریڈر۔ صاحب نے سید منٹھا کے دور میسوں کو بلایا ہے۔ اُن کو آنری مجسٹریٹ مقرر کرنے کا ارادہ ہے۔ مگر وہ دونوں بالکل بیوقوف ہیں۔ اُن کو تو بات کرنے کی جی تمیز نہیں۔
حسن دین۔ (سگریٹ سلگا کر) کون ہیں؟
ریڈر۔ ایک تو گنڈو شاہ ہیں۔
حسن دین۔ لاجول ولا قوہ۔

ریڈر۔ اور دوسرے جھنڈو شاہ ہیں۔

حسن دین۔ تو دونوں ایک دوسرے سے بڑھ چڑھ کریں۔

ریڈر۔ اس میں کیا شک ہے۔ صاحب کی نظر انتخاب کی داد دینی چاہیے۔ کیا
لا جواب موتی تلاش کئے ہیں۔ کہ ان کا ثانی سارے شہر میں دستیاب
نہ ہو سکے۔

حسن دین۔ (سگریٹ کا کش لگا کر) واقعی! واقعی!!

(چپراسی کا داخلہ)

ریڈر۔ آئے؟

چپراسی۔ حضور آئے تو ہیں۔ گراؤڈ آئے سے ڈرتے ہیں۔ اُن کو کھترہ ہے۔ کہ
کہیں کوئی جرمیانہ نہ کر دے۔

ریڈر۔ نہیں نہیں۔ ان کو سمجھا دو۔ کہ صاحب ڈپٹی کمشنر اُن سے ملاقات کرنا
چاہتے ہیں۔ اور کہ اُن کو گھبرانانا چاہیے۔

چپراسی۔ مگر وہ سمجھیں بھی؟

(صاحب کا داخلہ)

صاحب۔ ہوسٹر حسن ڈین ہو ڈو یو ڈو۔ آئی ہوپ یو آر آل رائٹ۔

(حسن دین آپ کا مزاج کیسا ہے۔ مجھے اسید ہے کہ آپ بالکل درست ہیں)

حسن دین۔ (اُٹھ کر اور سگریٹ پرے پھینک کر) تھینک یو سر!

صاحب۔ (کرسی پر بیٹھ کر) ویل ریڈر وہ آئے؟

ریڈر۔ ہاں حصنہ باہر کھڑے ہیں۔ بلالوں؟

صاحب۔ یس۔

(ریڈر باہر جاتا ہے۔ اور تھوڑی دیر کے بعد گنڈو شاہ اور جھنڈو شاہ)

کو ساتھ لے کر واپس آتا ہے جھنڈو شاہ اور گنڈو شاہ دونوں
ہاتھوں سے سلام کرتے ہیں اور دروازے ہی میں نہیں
پرہیٹھا جاتے ہیں۔ دونوں کے پہروں پر پریشانی کے آثار نمایاں
ہیں جس دین اور ریڈر سے ہیں مگر ہنسی کو دکتے ہیں۔

صاحب۔ نہیں نہیں آگے آجاؤ۔ چوکی پر بیٹھو۔
گنڈو شاہ۔ (ہاتھ جوڑ کر) بھڑنگی صاحب۔ آپ کی ٹہر باگھی ہم ہمیں کھوس ہیں۔
جھنڈو شاہ۔ ہاں صاحب ہم ہمیں اچھے ہیں۔ سرکاٹکی بڑا بڑی کرنا کیا ٹھیک ہے؟
صاحب۔ نو نو۔ آگے آجاؤ۔ چوکی پر بیٹھو۔ دو جاگر ٹھیک نہیں۔ آگے آجاؤ۔ جلدی
کرو!

گنڈو شاہ۔ (ہاتھ جوڑ کر) نہیں بھڑنگی مہاراج ہم ہمیں کھوس ہیں۔
جھنڈو شاہ۔ (ہاتھ جوڑ کر) نہیں بالکل کوئی تکلیف نہیں۔ ہم آپ کے تاجے داہیں۔
ہم آپ کے بڑا بیسے بیٹھ سکتے ہیں؟
گنڈو شاہ۔ ہماری منزل ہے۔

صاحب۔ (ہنس کر) نو نو۔ آگے آجاؤ۔ چوکی پر بیٹھو۔
ریڈر۔ (دو نوے) آپ صاحب کے پاس چل کر بیٹھ جائیں۔ ورنہ وہ نقا ہو جائیں گے
انگریز لوگ اس طرح کے تکلف سے بہت پریشان ہوتے ہیں۔
جھنڈو شاہ۔ (گھبرا کر) گنڈو شاہ؟

گنڈو شاہ۔ ہاں جھنڈو شاہ۔
جھنڈو شاہ۔ ہم نے بھڑنگی صاحب کو کیا تکلیف دی ہے؟
گنڈو شاہ۔ بالکل نہیں۔ ہماری منزل ہے۔
ریڈر۔ تکلیف نہیں۔ میں نے تکلف کیا تھا۔ آپ آگے جا کر صاحب کے قریب

بیٹھ جائیں۔ یہاں بیٹھنے سے وہ خفا ہونگے۔

گنڈو شاہ۔ (ناراضانہ سے) جھنڈو شاہ!

جھنڈو شاہ۔ چلو پھر کیا کیا جائے جیسے حاکم کی مڑجی۔ کوئی ہم انکاڑ کر سکتے ہیں؟ گنڈو شاہ۔ مزال ہے۔

(دونوں جوتے اتار کر ڈرتے ڈرتے صاحب کے پاس کرسیوں

پر جا کر بیٹھ جاتے ہیں۔)

صاحب۔ ہم آپ کو دیکھ کر بہوٹ کھوس ہوا۔

جھنڈو شاہ۔ بہت اچھا۔ پھرنگی مہاراج بہت اچھا۔ آپ کی کھوسی چاہیے۔

صاحب۔ آپ اچھی طرح بیٹھ جائیں۔

گنڈو شاہ۔ پھرنگی مہاراج ہم تو چڑ بھانسی کو دیکھ کر ڈر گئے تھے۔ ہم نے کیا اکیر کی ہے گریب لاہوڑیے ہیں۔ ہم تو کسی سے ڈرتے بھگڑتے ہی نہیں۔

صاحب۔ تم بہوٹ امیر ہو گئے۔

گنڈو شاہ۔ امیر۔ امیر کون ہے۔ ہم تو نہایت گریب لاہوڑیے ہیں۔ بلاسک تھلاسی لے لین چڑ بھانسی سے پوچھ لیں۔

صاحب۔ کیا بونے مانگتا؟

جھنڈو شاہ۔ (آہستہ سے) گنڈو شاہ مجھے کیوں پھنساتا ہے؟

گنڈو شاہ۔ (آہستہ سے) مزال ہے۔ (بند آواز سے) پھرنگی صاحب۔ ہم سچ کہتے ہیں ہم امیر نہیں ہیں۔ بڑے گریب ہیں۔

جھنڈو شاہ۔ (مر سے پگڑی اتار کر ادھار صاحب کے پاؤں میں رکھ کر) پھرنگی صاحب

ہم بڑے گریب ہیں۔ ہم نے کیا اکیر کی ہے؟

(حسن دین اور ریڈر ہنستے ہیں۔)

صاحب۔ (حسن دین سے) Well, I can't understand.

Ar n't they the right persons.

مجھے کچھ پتہ نہیں لگتا۔ کیا یہ وہ نہیں؟

حسن دین۔ Yes, they are. (یہ وہی ہیں)

صاحب۔ But what do they say? (گروہ کیا کہہ رہے ہیں؟)

حسن دین۔ They are ignorant of the fact

that they are going to be appointed magistrates.

وہ اس امر کا قصے نادان تھے ہیں۔ کہ ان کو مجسٹریٹ مقرر کیا جائیگا۔

صاحب۔ Make them understand it. (ان کو سمجھا دو)

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ!

جھنڈو شاہ۔ ہاں گنڈو شاہ!

گنڈو شاہ۔ یٹ مٹ کیا ہوا ہے۔ دلم ہوتا ہے۔ کہ ہمارے ہی بارے میں گفتگو

ہو رہی ہے۔ (صاحب کی طرف مڑ کر) پھر ٹی صاحب (دھڑکڑ میں بالکل گڑب

آدمی ہوں۔ میرا آپ بھی گڑب آدمی تھا۔ ہم کو وہ وقت بھی کھانا نصیب نہیں

ہوتا۔ کسی نے گفتگو انجام لگا دیا ہے۔ میں بالکل گڑب آدمی ہوں پڑھائی

سے بھی پوچھ لیں۔

صاحب۔ ویل کیا بولنے لگتا؟ (حسن دین سے) بابو!

حسن دین۔ (دونوں ساہوکاروں سے) سنو صاحب نے تمہیں کوئی منرا دینے

کے لئے نہیں بلایا۔ سمجھے؟

جھنڈو شاہ۔ ہاں تو پڑھائی کیوں کیا تھا۔ ہم بڑی جیوتی ہوئی ہے۔ ہماری تو

محکمہ ہر میں شہرت ہو گئی ہے۔ ہماری اخباریں چھپ جائیں گی۔

گنڈو شاہ۔ تو پھرنگی مہاب نے ہم کو کیوں بلایا ہے؟ ہم نے تو کوئی اکیر نہیں کی؟
حسن دین۔ صاحب بہادر ہم کو انگریزی محبٹ بنانا چاہتے ہیں۔ سمجھے۔

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ!

جھنڈو شاہ! ہاں گنڈو شاہ!

گنڈو شاہ۔ کچھ سمجھے؟

جھنڈو شاہ۔ (سنجیدگی سے) ہاں مہاب ہیں کم سلیٹ کا ٹھیکہ دینا چاہتے ہیں۔

گنڈو شاہ۔ (دلبروں ہاں کوئی خرچ نہیں۔ کوئی خرچ نہیں۔ ہم کم سلیٹ کا ٹھیکہ لے
لیں گے۔ کوئی خرچ نہیں۔ کیوں جھنڈو شاہ!

حسن دین۔ نہیں۔ نہیں۔ کسٹریٹ کا ٹھیکہ نہیں ہے۔ صاحب تمہیں ڈپٹی بنانا چاہتا
ہیں۔ کو منظر ہے۔ سمجھے؟

گنڈو شاہ۔ مگر ڈپٹی تو کالے کو کہتے ہیں۔

جھنڈو شاہ۔ (سر ہلا کر) ہم کو بخور نہیں ہے۔ اور گنڈو شاہ کو بخور ہو تو ہو۔ مگر مجھ کو تو
بالکل بخور نہیں ہے۔ کیوں گنڈو شاہ؟

گنڈو شاہ۔ مزال ہے۔ مزال ہے!

حسن دین۔ نہیں نہیں حوصلہ رکھو تمہیں ڈپٹی بنایا جائیگا۔ تم پکھری کیا کرو گے
دونوں کو مزائیں دیا کرو گے۔ سمجھے؟

گنڈو شاہ۔ (اتنا منہ کھول کر کہ اس میں تھی جاسکے) ہاں یہ بات ہے کیوں جھنڈو شاہ
جھنڈو شاہ۔ اچھا ہے اچھا ہے۔ کیا خرچ ہے۔ ادھر ہر ملکہ ہے۔ کچھ طلب بھی ملے گی
یا نہیں؟

گنڈو شاہ۔ ملے گی کیوں نہ؟ کیوں باجوہی؟

حسن دین۔ (سر ہلا کر) طلب کوئی نہیں ملے گی۔ مفت کام کرنا ہو گا مفت سمجھے۔

گنڈ و شاہ - جھنڈ و شاہ!

جھنڈ و شاہ - ہاں گنڈ و شاہ!

گنڈ و شاہ - سنا!

حسن دین - سمجھے؟

جھنڈ و شاہ - مگر یہ جربانہ کس اکسیر پر ہے؟ ہم نے کیا اسو کیا ہے؟ (صاحب سے)
پھر مٹی صاب (ہاتھ جوڑ کر) ہم گریب لاہوڑیے ہیں - ہم پر ہڑبائی کی جائے کوئی
کھتا تو ہم نے نہیں کی۔

حسن دین - تم دونوں غلطی پر ہو۔ سمجھے۔ گورنمنٹ کی سر بانی ہے - وہ تم پر خوش
ہوئی ہے۔ مگر یہ عزت نہیں بخشئی گئی ہے۔ شہر میں تمہاری عزت بڑھ جائے
گی۔ لوگ تمہیں سلام کرینگے۔ تم کو قید اور جربانہ کرنے کے اختیارات حاصل
ہوں گے۔ کیا یہ معمولی بات ہے۔ عوام میں یہ رتبہ باعث فخر و ناز ہے۔ تم کو
خوش ہونا چاہیے۔ سمجھے۔

گنڈ و شاہ - (دھت بات سمجھ کر) اوہ وہ تو بڑا ہے۔ مگر کھائیں گے کہاں سے
کیوں جھنڈ و شاہ!

جھنڈ و شاہ - شرکاڑے گی۔ شرکاڑے گی۔ پھر کیوں رہنے ہو۔

حسن دین - تم ہمیشہ پکڑی نہیں کر دے گے۔ کبھی کبھی کرو گے۔ اور ان ایام میں بھی
با! بیچے آئے۔ اور دو پہر کے دو بجے چلے گئے۔ سمجھے۔

گنڈ و شاہ - کیوں جھنڈ و شاہ سمجھ کر رہیں۔ میرا تو کھیاں ہے۔ کوئی رچ نہیں۔ لوگ
سلاسیں کرینگے۔

جھنڈ و شاہ - اور اگر کوئی بولے تو کید کر دیں گے۔ لکھی چنڈ نے ہمارے مکان پر پڑنا
نکالا تھا۔ اب.....

گنڈو شاہ۔ اور وہ جو فقیر یا حوائی ہے۔ دودھ میں ہمیش پانی ہی ملا دیتا ہے۔ آج ہی چل کر اُسے کہہ دیتے ہیں۔ کہ اب سمجھ جاؤ۔ ورنہ پچھہینے کے لئے کید کر دوں گا۔

جھنڈو شاہ۔ (گردن بلند کر کے) بخور کر لو۔ میری تو یہی صلاح ہے۔
گنڈو شاہ۔ (صاحب سے) بخور سے پھرنگی صاب بخورے۔

حسن دین۔ (صاحب سے) *They accept it*, (وہ منظور کرتے ہیں)
صاحب *That is all right*, (بہت اچھا) (دونوں ساہوکاروں سے)
ہم بوٹ کھوس ہے۔ (اٹھ کر) اچھا سلام۔ پہلی تاریخ سے تم لوگ پھری کرے گا
(گنڈو شاہ سے) سلام۔ (جھنڈو شاہ سے) سلام۔

گنڈو شاہ۔ (حسن دین سے) تو کب سے؟
حسن دین۔ انگریزی سینے کی کم تاریخ سے۔ مجھے۔ کیس بھول نہ جانا؟
جھنڈو شاہ۔ مڑالے مڑالے ہے۔

صاحب۔ اب آپ لوگ جا سکتا ہے۔ سلام۔

جھنڈو شاہ۔ ایشر مہا اراج آپ کو پٹوڑی بنا دے۔

(صاحب اور حسن دین کی روانگی)

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ۔ پھرنگیوں کی سنگرات کب ہوگی؟

جھنڈو شاہ۔ (ریڈر سے) پھرنگی صاب کے نیم جی۔ پھرنگیوں کی سنگرات کب ہوگی؟

۱۵ ہندوؤں میں سینے کی پہلی تاریخ کو سنگرات کہا جاتا ہے۔ گنڈو شاہ کی سادہ لوحی
ملاحظہ ہو۔ انگریزی سینے کی پہلی کو پھرنگیوں کی سنگرات کہتا ہے؟

ریڈر۔ (بہن کی ہونٹوں کی سنگرات؟
جھنڈو شاہ۔ ہاں۔ ہونٹوں کی سنگرات؟
گنڈو شاہ۔ (ادائے غور سے) گونجی مینے کی پہلی۔
ریڈر۔ (حساب کر کے) آج سے ہندوہوں دن۔
گنڈو شاہ۔ تو اُس دن سے ہم کچری کریں گے؟
ریڈر۔ ہاں۔

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ!
جھنڈو شاہ۔ ہاں گنڈو شاہ!
گنڈو شاہ۔ تو اب چلیں۔ گھر کے لوگ گھبرا رہے ہیں گے۔ اُن کو پہل کر یہ کھوس کچری
سنائیں۔

جھنڈو شاہ۔ چل کر سواروہ پکے لڈو بانٹیں گے۔ آؤ طلبی چلیں۔
گنڈو شاہ۔ چلو (ریڈر سے) پھرنگی صاب کے نیم ڈام ڈام۔
ریڈر۔ (بہن کی) رام رام شاہ جی رام رام۔
جھنڈو شاہ۔ (ریڈر سے) ڈام ڈام پھرنگی صاب۔
ریڈر۔ رام رام ماراج۔

جھنڈو شاہ۔ (چٹراسی سے) پھرنگی صاب کے چڑھانی جی ڈام ڈام
چٹراسی۔ رام رام جھنڈو شاہ جی! کوئی تحلیف تو نہیں ہوئی؟
جھنڈو شاہ۔ تھاری ہڑبانگی چاہیے۔

گنڈو شاہ۔ ایشر ماراج تھیں لٹکا دے۔
(دونوں کی روانگی)

ریڈر۔ چٹراسی!
چٹراسی۔ حضور!

ریڈر۔ یہ تو بالکل بیوقوف ہیں؟

چپڑا سی۔ مجھے دیکھ کر ان کی جان بچ گئی تھی۔ کہتے تھے کسی طرح چپڑا چپڑا اوگراب تو خوش ہو گئے ہیں۔ آپ کو پھرنگی کا منیم کہتے ہیں۔

ریڈر۔ اور نہیں چڑیا لسنی (ہنس کر) کیا عمدہ نام ہے۔

چپڑا سی۔ اور مجھے دیکھ کر سہم گئے تھے۔ بیسے کسی نے گو لی مار دی ہو۔ عورتیں چلانے لگیں۔ بھنے بھر میں شور مچ گیا۔

ریڈر۔ اور یہ مقدمات کی سماعت کریں گے۔

چپڑا سی۔ سرکار کی مرضی سے جس پر نہال ہو جائے۔ اس کے نصیب کھل جاتے ہیں (سائڈ کی طرف دیکھ کر) حضور!

ریڈر (تعجب سے) کیوں! کیا بات ہے؟

چپڑا سی۔ (ہنسی کے مارے لوٹ پوٹ ہو کر) دیکھئے دونوں آدمی مٹھائی والے سے جھگڑ رہے ہیں۔ اور کہہ رہے ہیں۔ مٹھائی کم دیگا تو کید کر دیں گے۔

ریڈر۔ (دیکھ کر) اور اس میں شبہ ہی کیا ہے۔ آنزیری مجسٹریٹ مقرر ہوئے تو ابے ہیں۔
ابتدائے عشق ہے روتا ہے کیا آگے آگے دیکھتے ہوتا ہے کیا

چوتھا منظر

گنڈ و شاہ کے محلے کا ایک حصہ

وقت رات

(چاندنی کھلی ہوئی ہے۔ ابھی رات زیادہ نہیں گزری۔ رکناؤں

سے دھواں اٹھ رہا ہے۔ اور ان میں رہ رہ کر بچوں کے قمعے گونج رہے ہیں۔ بعض وقت کتوں کے بھونکنے کی آواز بھی سنائی دے جاتی ہے۔ گنڈو شاہ اور جھنڈو شاہ باتیں کرتے دھنس ہوتے ہیں)

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ!

جھنڈو شاہ۔ ہاں گنڈو شاہ!

گنڈو شاہ۔ کل پچھنگیوں کی سنگڑنت ہے۔

جھنڈو شاہ۔ پچھنگیوں کی پہلی؟

گنڈو شاہ۔ ہاں پہلی کل ہی سے ہم کچری کرینگے۔

جھنڈو شاہ۔ اب کوئی ہمارے سامنے سر اٹھا جائے تو کید کر دیں۔

گنڈو شاہ۔ مزال ہے۔ مزال ہے۔ مگر (یکایک بخیدہ ہو کر) جھنڈو شاہ!

جھنڈو شاہ۔ ہاں گنڈو شاہ!

گنڈو شاہ۔ ہم کچری کر بھی سکیں گے یا نہیں۔ مجھے تو کھون آتا ہے۔

جھنڈو شاہ۔ حوصلہ کرو۔ شاہی! حوصلہ کرو۔ بھلا یہ بھی کوئی بات ہے۔ کچری

کرنا تو اتنا آسان ہے (سنجیدہ شکل بنا کر اور منہ پھلا کر) جتنا پھر پی کھانا۔

گنڈو شاہ۔ مگر کیسے؟

جھنڈو شاہ۔ مقدمے آئیں گے۔ کسی کو کید کر دیا۔ کسی کو چھوڑ دیا۔ کاغذ پیش

ہونگے۔ کسی پر انگوٹھا لگا دیا۔ کسی پر نہ لگایا۔ یہی تو کچری ہے۔

گنڈو شاہ۔ مگر یہ آپ نے سیکھا کہاں سے ہے؟

جھنڈو شاہ۔ میری بہن کے سسر کے ماموں کا لڑکا کچری میں ہے۔ یہ باتیں

اس نے مجھے سمجھا دی ہیں۔ میں آپ کو سمجھا دوں گا۔ پھر کیسے۔ حوصلہ کرو

گنڈو شاہ۔ (اٹمین کا سانس لے کر گویا نزلے موت منہج ہو گئی۔ یکا یک لیری ہو گیا)
مزال ہے۔ مزال ہے۔

(ایک عورت کا گزنا)

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ!

جھنڈو شاہ۔ ہاں گنڈو شاہ!

گنڈو شاہ۔ گنڈو گئی۔

جھنڈو شاہ۔ اور سلام نہیں کر گئی۔ دوڑو۔ اسے پکڑ لاؤ۔

گنڈو شاہ۔ (زور سے چلا کر) ہریا۔ اوہریا!!

ہریا۔ (مکان کے اندر سے) آیا شاہ جی۔ آیا۔

گنڈو شاہ۔ دوڑ چلی گئی۔ اب نکل گئی ہوگی۔

جھنڈو شاہ۔ مگر سلام نہیں کر گئی۔ ہم ڈپٹی صاب میں (بلند آواز سے) ہریا۔

(ہریا کا داخلہ)

ہریا۔ جی!

گنڈو شاہ۔ دوڑو۔ اس طرف ایک عورت گئی ہے۔ اسے پکڑ لاؤ۔

ہریا۔ ایک عورت!

جھنڈو شاہ۔ عورت نہیں تو کیا لگے۔ جو کون آدمی سنتا ہے اور کھڑا منہ دیکھتا

ہے۔ کیا لگے بھی سلام کر سکتی ہے؟

گنڈو شاہ۔ دوڑ کر جا۔ اور اسے پکڑ لا۔ وہ سلام نہیں کر گئی۔ (سنجیدگی سے) ہم

ڈپٹی صاب ہیں۔

ہریا۔ شاہ جی کچھ کھرابی نہ ہو جائے؟

گنڈو شاہ۔ ہم ڈپٹی ہیں۔ پھرنگی صاب کے پڑ پھانسی نے کہا تھا۔ پھرنگی صاب کے



تم جا کر اُسے پکڑ لاؤ۔ وہ سلام نہیں کر گئی۔ ڈیر ہو گئی ہے
مگر یہ ہے جبرِ حسی۔ (رونگی)

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ!
جھنڈو شاہ۔ ہاں گنڈو شاہ!!

گنڈو شاہ۔ ہریا ڈرتا ہے۔ کھوت کھاتا ہے۔

جھنڈو شاہ۔ پوکوت آدمی ہے۔ سمجھا دینا۔ کہیں ایسا نہ ہو کہیں ڈر کر کام ہی بگاڑے
اسے مالم ہونا چاہیے۔ کہ اس کا مالک اب ڈپٹی ہو گیا ہے۔

گنڈو شاہ۔ مزال ہے۔ مزال ہے!

(ایک بابو کا گزرنا)

جھنڈو شاہ۔ ادا آدمی!

گنڈو شاہ۔ اے جانے والے! ذرا ٹھہرو!! ادبجائی!! کہاں جاتا ہے ادھر آ۔
ذرا! ادھر آ! (بابو کا ٹھہرنا)

بابو۔ کیوں کیا ہے؟ چیختے کیوں ہو؟

گنڈو شاہ۔ ہم چیختے ہیں ہم۔ ہم جو ڈپٹی ہیں۔ تم بھی جانتے ہو کہ نہیں ہم ڈپٹی ہیں
(ہٹل کر) تم ڈپٹی ہیں (ٹھوڑی دیر کے بعد) دونوں ڈپٹی ہیں۔ کل سے
بکھری کرنے لگیں گے۔

بابو۔ پھر میں کیا کروں؟

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ!

جھنڈو شاہ۔ ہاں گنڈو شاہ!

گنڈو شاہ۔ سنتے ہو پوچھتا ہے میں کیا کروں (تمتہ مار کر ہنستا ہے۔)

بابا! پوچھتا ہے میں کیا کروں؟
 جھنڈو شاہ۔ (بابو سے غائب ہو کر) میں سلام کرو سلام۔
 بابو۔ مگر کیوں؟
 گنڈو شاہ۔ کیونکہ تم ڈپٹی ہیں۔
 بابو۔ ہو اگر دیکھو اس سے کیا غرض ہے۔
 گنڈو شاہ۔ (غصہ سے) سلام کرو۔ نہیں تو.....
 جھنڈو شاہ۔..... تم جریانہ کر بیٹھے۔
 گنڈو شاہ۔ نہیں نہیں میں اسے کید کر دوں گا۔ جریانہ تو اس کے لئے کچھ بھی نہیں
 اسے کید کر دوں گا۔
 (ہر پاکہ آنا عورت پیچھے پیچھے تھکی ہوئی آرہی ہے اور گھونٹ نکالے ہوئے ہے)
 بابو۔ (ہر پاسے) تو کون ہے؟
 مہرپا (ڈرکر) میں ان کا نوکر ہوں۔
 بابو۔ مگر اس کو کیوں ساتھ لایا ہے۔ چراغ اڑے۔ بد معاش.....
 (ٹھکے سے آستین چڑھایا بیٹا ہے)
 گنڈو شاہ۔ (ڈرکر) جھنڈو شاہ!
 جھنڈو شاہ۔ (سہم کر) ہاں گنڈو شاہ!
 گنڈو شاہ۔ کام تو بگڑ گیا۔ اب کیا کریں؟
 مہرپا۔ (کاہنتے ہوئے) مجھے انہوں نے سزا دیا ہے؟
 بابو۔ گنڈو شاہ اور جھنڈو شاہ کی طرف دیکھ کر) یہ حکم آپ کا ہے؟ (دونوں چپ
 رہتے ہیں) میں پوچھتا ہوں۔ یہ حکم آپ کا ہے؟ جواب دو۔ آپ میں سے
 ڈپٹی کون ہے؟ (ڈرکر) میں اسے سلام کروں گا۔

گنڈو شاہ (جدی سے) میں۔

جھنڈو شاہ۔ نہیں میں۔

بابو۔ تو اسے (عورت کی طرف اشارہ کر کے) آپ نے بکڑ منگوا یا ہے (ہونٹ پر ہنس کر)
میں آپ کی گردن توڑ دوں گا۔ ڈپٹی بنے ہو کر خدائی نو جدار۔ جو گزرتا ہے اُسے جبا
پکڑ لیتے ہو۔ میں تمہیں سزا دے بغیر یہاں سے نہ جاؤں گا۔
جھنڈو شاہ۔ گنڈو شاہ دوڑو۔

(بابو راستہ روک کر کھڑا ہو جاتا ہے۔)

بابو۔ خبردار یہاں سے بے تومار مار کر ہڈیاں توڑ دوں گا۔

جھنڈو شاہ۔ (کانپتے ہوئے) نہیں بھتا

گنڈو شاہ۔ (امداد طلب نگاہوں سے ہریا کی طرف دیکھ کر) ہریا!

ہریا۔ انھوں نے مجھے بھیجا تھا۔ میں ان کا نوکر ہوں۔

بابو۔ سُنو۔

دونو۔ (گھبراکر) جی! اب کھتا نہ ہوگی۔ پاپو کر دیجئے۔ اب کھتا نہ ہوگی۔

بابو۔ میں پکڑی کا آدمی ہوں۔

گنڈو شاہ۔ (اچھل کر) جھنڈو شاہ!

جھنڈو شاہ۔ ہاں گنڈو شاہ۔

گنڈو شاہ۔ یہ بھی پھڑنگی صاب کا آدمی ہے (بابو سے) پھڑنگی صاب کے آدمی

سلام (صاف نگے میں ڈال کر) ہاتھ باندھ کر (پھڑنگی صاب کے آدمی) سلام۔

میں پتہ نہ تھا۔ سلام۔

جھنڈو شاہ (آگے بڑھ کر) سلام۔ پھڑنگی صاب کے آدمی۔ سلام۔

بابو۔ اگر تم نے پھر ایسی حرکت کی تو یاد رکھتا ہوں.....

(غصے سے آگے بڑھتا ہے، دونوں محبٹریٹ ڈر کر بھاگتے ہیں۔ اور
گندھوشاہ کے مکان میں گھس کر اندر سے دروازہ بند کر لیتے ہیں
ہر با محملہ کے کونے میں چھپ جاتا ہے۔ بابو اپنی بیوی کے ساتھ
بڑبڑاتا ہوا چلا جاتا ہے۔)

پانچواں منظر کچہری میں ایک کمرہ وقت دوپہر

(گوپال داس ریڑا اور لال دین چہرا سی)

لال دین۔ حضور دیکھیں محبٹریٹ کیسے آدمی ہیں؟

گوپال داس۔ پر دانہ کرو۔ ابھی معلوم ہو جاتا ہے۔ اور بہت کچھ معلوم ہو ہی
چکا ہے۔

لال دین۔ (منظر اب سے) کیا جناب؟ کیا معلوم ہو چکا ہے؟

گوپال داس۔ یہ تو قوت آدمی ہیں۔ مگر میں دو متنبہ۔ اس نے محبٹریٹ بن گئے ہیں۔
چہرا سی کو دیکھ کر ہانپنے لگا جاتے ہیں۔ دیکھو گے تو خوش ہو جاؤ گے۔

لال دین۔ حضور سخت تو نہیں ہیں؟

گوپال داس۔ یہ تو آگے چل کر معلوم ہو گا۔ ابھی کیا کہہ سکتے ہیں۔

(حبندوشاہ اور گندھوشاہ کا داخلہ)

لال دین۔ (آہستہ سے) یہ کون ہیں؟

گوپال داس۔ چپ دہی میں (جھنڈو شاہ اور گنڈو شاہ سے جھک کر) سلام حضور۔
 جھنڈو شاہ۔ سلام پھرنگی صاب کے آدمی۔
 چپ (اسی)۔ (جھک کر) سلام حضور!
 گنڈو شاہ۔ سلام مہاراج سلام (کپڑا بھاڑ کر) آپ بھی پھرنگی صاب کے آدمی ہیں؟
 گوپال داس۔ آپ اندر تشریف لے چلیں۔ ہم آپ کے نوکر ہیں۔ یہ آپ کا کمرہ ہے۔

گنڈو شاہ۔ (تڑپ کر) تم ہمارے نوکر ہو۔ دونو کے دونو نوکر ہو؟
 دونو۔ ہاں حضور۔

جھنڈو شاہ (سر ہلا کر) یہ نہیں ہو سکتا۔ کیوں گنڈو شاہ؟
 گنڈو شاہ۔ کیسے ہو سکتا ہے؟ ہمارا نیا کام ہے۔ ابھی سے دو نوکر رکھنے کی کیا
 جروت ہے جب کام حل نکلے گا۔ تو دیکھا جائیگا۔ ہم نہیں رکھتے (ٹھہر کر)
 چلے جاؤ۔ ہم آپ ہی سب سمجھ کر لیں۔
 گوپال داس۔ حضور ہماری تنخواہ گورنمنٹ دے گی۔

جھنڈو شاہ۔ گولن کون ہوتا ہے؟
 گوپال داس۔ حضور سرکار!
 گنڈو شاہ۔ لو کام ہمارا کریں گے۔ طلب سڑکاڑ دے گی۔ یہ بھی ہو سکتا ہے؟
 (سر ہلاتا ہے۔)

جھنڈو شاہ۔ ٹرکاڑ کوئی طلبیں ٹار ہی ہے۔ یہ ہو ہی نہیں سکتا۔ تم جاؤ بابا ہم اپنا
 کام آپ کریں گے۔

گوپال داس۔ جناب.....
 گنڈو شاہ۔ یار کوئی جبر جستی ہے۔ ہم نوکر نہیں رکھتے۔ بس کہ دیا جاؤ زنا ب۔

زنا ب۔ ہمارا سر کھانے لگے۔

گوپال داس۔ حضور! میں سچ کہتا ہوں۔ کہ ہماری تنخواہ سرکار دے گی آپ لتلی رکھیں۔

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ!

جھنڈو شاہ۔ ہاں گنڈو شاہ!

گنڈو شاہ۔ کہہ دو کہ اگر ٹر کارٹے نہ دی۔ تو ہم بھی نہیں دینگے۔
دو نو۔ ہاں حضور منظور ہے۔

جھنڈو شاہ۔ مگر پھر نہ کہنا۔ کہ ہم آپ کی توکری کرتے رہے ہیں؟
گنڈو شاہ۔ مزاں ہے۔ مزاں ہے! تو اندہ چلیں۔

(گوپال داس چک اٹھتا ہے)

گوپال داس۔ چلے حضور تشریف لے چلے۔

گنڈو شاہ۔ شریفے۔ شریفے کہاں ہیں؟

(گوپال داس دوسری طرف منہ کر کے بہنستا ہے)

چپڑا سی۔ جناب اندر چلے چلیں۔ مقدمہ پیش ہو نیوالا ہے۔

(دونوں اندر جا کر کرسیوں پر بیٹھ جاتے ہیں)

جھنڈو شاہ۔ (گوپال داس سے) تمہارا کیا نام ہے؟

گوپال داس۔ حضور گوپال داس۔

جھنڈو شاہ۔ تھوڑا سا پانی تو پلاؤ۔

گوپال داس۔ بہت بہتر حضور! (پانی کا گلاس بھر کر دیتا ہے)

گنڈو شاہ۔ (گوپال داس سے) گرم ہو کون؟

گوپال داس۔ حضور مشکوٰاں۔

گنڈو شاہ۔ (چونک کر) جھنڈو شاہ!
 جھنڈو شاہ۔ (پانی کا گلاس ختم کر کے) ہاں گنڈو شاہ!
 گنڈو شاہ۔ بس اب لنگا جی جانے کی تیاری کرو۔
 جھنڈو شاہ۔ (حیرت سے) کیوں؟ کیا ہوا؟
 گنڈو شاہ۔ (گوپال داس کی طرف اشارہ کر کے) مسلمان کے ہاتھ کا پانی پی گئے
 ہو۔ دیکھتے نہیں۔ یہ مسلمان ہے۔
 جھنڈو شاہ۔ (کرسی کے اوپر کھڑا ہو کر گھبراہٹ سے) مسلمان؟
 گنڈو شاہ۔ ہاں مسلمان۔
 جھنڈو شاہ۔ ستیاناس۔
 گوپال داس۔ نہیں حضور نہیں میں ہندو ہوں۔
 گنڈو شاہ۔ مگر ہندوؤں کا نام بھی مثال خاں نہیں ہوتا۔
 جھنڈو شاہ۔ (دلیری سے) تو تم ہندو ہو؟
 گوپال داس۔ ہاں حضور! شلخواں میرا نام نہیں۔ یہ میرا عہدہ ہے۔ میرا نام تو گوپال داس
 ہے۔
 جھنڈو شاہ۔ (الہیان کا سانس لے کر) تو یہ مثال خاں تمہارا اودہ رہے نام نہیں۔
 گوپال داس۔ جی۔ حضور (گنڈو شاہ کی طرف دیکھ کر) ہاں حضور
 جھنڈو شاہ۔ تو مثال رات کو جلائی جاتی ہے۔ دن کو تمہارا کیا کام ہے؟ کیوں
 گنڈو شاہ! کیا مثال دن کو بھی جلاتے ہیں؟
 گنڈو شاہ۔ مزال ہے! مزال ہے!! (سنجیدگی سے) تو بجائی مثال خاں تم اس
 وقت جاؤ۔ اگر رات کو کام ہو تو مثال جلا کر لے کر آنا۔ نہیں تو کوئی جبرورت نہیں
 جھنڈو شاہ۔ کیا تنو کی ایک کپی ہے

گوپال داس، نہیں حضور آپ نہیں سمجھے.....
گنڈو شاہ، (سر ہلکا کر) سمجھ گئے ہیں سمجھ گئے ہیں، کوئی اتنے بے دکوف نہیں ہیں
ڈپٹی ہیں.....

گوپال داس، متخیزاں کا کام مقدموں کی کارروائی پڑھ کر سنا ہے۔
گنڈو شاہ، جھنڈو شاہ، سمجھے، مثال خاں منیم کو کہتے ہیں، پھر گلیوں نے کیا کیا
نام رکھ لئے ہیں۔

جھنڈو شاہ، یاد رکھنا، بھول نہ جانا۔
گنڈو شاہ، مزال ہے، مزال ہے!

{ ایک سپاہی کا مجرم کو پکڑے ہوئے داخل ہونا، مجرم کے ہاتھ میں تھکڑی }
{ ہے، اور اس کی زنجیر سپاہی کی کمر سے بندھی ہے }

سپاہی، (جھجک کر) سلام حضور!
گنڈو شاہ، (سلام کی روانہ کر کے) جھنڈو شاہ!
جھنڈو شاہ، ہاں گنڈو شاہ!

گنڈو شاہ، ان میں سے اکسیر کس نے کی ہے، اور پکڑ کر کون لایا ہے، ایک کا
ہاتھ بندھا ہوا ہے اور دوسرے کی کمر۔

جھنڈو شاہ، (گہری سوچ میں غرق ہو کر) کچھ پتہ نہیں گستاخ عجب مالہ ہے مثال خاں!
گوپال داس، جی حضور!

جھنڈو شاہ، کیا بات ہے؟ کچھ جانتے ہو؟

گوپال داس، جی یہ (سپاہی کی طرف اشارہ کر کے) اس (ملازم کی طرف اشارہ
کر کے) کو پکڑ کر لایا ہے۔

جھنڈو شاہ، تو مالہ کیا ہے؟

سیاہی۔ حضور اس کا چونتیس دفعہ میں چالان ہوا ہے۔
 گنڈو شاہ۔ (زبان باہر نکال کر) گویا یہ چوتیسویں بار پڑا ہے۔ بڑا بد ماں ہے۔
 جھنڈو شاہ۔ (حیرت سے) چوتیسویں بار!
 گوپال داس۔ نہیں حضور اس کا یہ مطلب نہیں؟
 جھنڈو شاہ۔ (کڑی دوسری طرف پھر کر) ہاں! یہ مطلب نہیں؟
 گوپال داس۔ اس نے زیر دفعہ ۳۴ جرم کیا ہے۔
 گنڈو شاہ۔ (جھنڈو شاہ سے) کچھ سمجھے؟
 جھنڈو شاہ۔ (سر ہلک کر) بالکل نہیں (گوپال داس سے) وہ کیا ہوتی ہے چھڑکیوں کے
 نیم صاب
 گوپال داس۔ اس نے شاخ عام پر مشاب کیا ہے۔
 جھنڈو شاہ۔ شاہ رام کیا؟ کیا یہ کسی آدمی کا نام ہے؟
 گوپال داس۔ سڑک پر۔ رستے پر۔
 گنڈو شاہ۔ تو پھر کیا ہوا۔ اس میں جرم کیا ہے؟
 جھنڈو شاہ۔ (سجیدگی سے) بالکل نہیں۔
 گوپال داس۔ حضور قانون کے مطابق یہ جرم ہے۔ اور اس کے لئے سزا دی
 جانی چاہیے۔
 گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ!
 جھنڈو شاہ۔ ہاں گنڈو شاہ!
 گنڈو شاہ۔ اب سمجھ کر رہنا۔ ورنہ تمہیں بھی۔ چوتیسویں دفعہ (ت پر خاص زور
 دے کر) لگ جائے گی۔
 جھنڈو شاہ۔ میں بھی لگ جائیگی؟ مگر ہم تو ڈپٹی ہیں۔ ڈپٹی۔

گنڈوشاہ۔ (مجرم سے مخاطب ہو کر) تم نے یہ جرم کیا ہے؟

مجرم۔ جی میں اسے تسلیم کرنا ہوں۔

گوپال داس۔ مانتا ہے حضور! اپنا جرم مانتا ہے۔ سزا دیجئے۔

گنڈوشاہ۔ (مجرم سے) تمہیں چھ مہینے کیے۔

جھنڈوشاہ۔ (سپاہی سے) اور تمہیں سات مہینے کیے۔

سپاہی۔ (گھبرا کر) حضور!

جھنڈوشاہ۔ لالہ! جو کوئی پیس ہو۔ اسے سزا دینی پڑتی ہے۔ ہم کیا کریں مزبور

ہیں۔ ہم کیا کریں..... ہم کیا کر سکتے ہیں۔ کس طرح چھوڑ دیں۔ ہم

مزبور ہیں۔

گوپال داس (آہستہ سے) حضور! سپاہی جو مجرم کو کپڑا کر لایا ہے۔ اسے سزا نہیں

دی جاتی۔ اور یہ جو مجرم کو چھ مہینے کی قید کا حکم ہوا ہے۔ یہ بھی غیر واجب

ہے، کوئی ملکی سی سزا دیدیجئے۔

گنڈوشاہ۔ ملکی سی؟ یعنی تھوڑی سی؟ یعنی جرمیانہ؟

گوپال داس۔ ہاں حضور جرمیانہ!

گنڈوشاہ۔ جھنڈوشاہ!

جھنڈوشاہ۔ ہاں گنڈوشاہ!

گنڈوشاہ۔ بولو اسے کتنا جرمیانہ کریں؟ کیا صلاح ہے؟

جھنڈوشاہ۔ (آہستہ سے) میری صلاح تو یہ ہے۔ کہ اسے پچاس روپیہ جرمیانہ کرو

پچیس تمہیں مل جائیں گے پچیس نفیہ۔ کیا بڑھ ہے؟

گنڈوشاہ۔ مزاں ہے (مجرم سے) دکھیو! میں تمہیں پچاس روپے جرمیانہ کرتا ہوں۔

چالیس اور دس پچاس۔

گوپال داس۔ حضور یہ سزا بھی زیادہ ہے جرم نامہ معمولی ہونا چاہیے۔

گنڈو شاہ۔ (جلدی سے) تو چار آنے سی۔

جھنڈو شاہ۔ چلو چار آنے نکالو۔

(مجرم چوٹی نکال کر میز پر رکھ دیتا ہے)

گنڈو شاہ۔ (عصہ سے) ارے دیکھتا نہیں یہ کوئی آدم دو حصے دار ہیں۔ چوٹی

نکال کر رکھ دی۔ دو دو نیاں نکال۔

جھنڈو شاہ۔ اور منہ میں بڑبڑا کرو۔ ہماری پہلی آمدن ہے۔ سنا ہماری پہلی

آمدن ہے پہلی۔

گنڈو شاہ۔ ہاں پہلی آمدن۔ دو دو نیاں نکال کر رکھ دے۔

(مجرم چوٹی نکال کر حسیب میں ڈال لیتا ہے اور دو دو نیاں میز پر

رکھ دیتا ہے گنڈو شاہ اور جھنڈو شاہ حریصانہ نگاہوں سے دیکھ

رہے ہیں۔ سچا ہی اور مجرم چلے جاتے ہیں۔ گنڈو شاہ ایک دہنی

اٹھا کر دیکھتا ہے۔ اور پھر دھوٹی میں بانڈھ لیتا ہے اور دوسری

دہنی اٹھا کر خاص شان سے جھنڈو شاہ کی طرف سرکا دیتا ہے۔)

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ! اب دیکھ لو۔ پھر نہ کہنا کہ گھسی ہوئی دیدی ہے؟

جھنڈو شاہ۔ (دہنی کو دیکھتا ہے) نہیں ٹھیک ہے۔ (دھوٹی میں بانڈھ کر) میں

کوئی ایسا آدمی ہوں دیکھ کر سی پر بیٹھ کر پھکڑ نہ کرو۔ حوصلہ رکھو۔ میں ایسا

آدمی نہیں ہوں۔

گوپال داس۔ حضور!.....

گنڈو شاہ۔ اب نہیں کیا دیں لالہ۔ دو دو آنے تو ہمیں ملے ہیں۔ بسکٹ سے تیل

کا کھڑج چلے گا۔

جھنڈو شاہ بڑی سکل سے ایک ایک یاد کر کے پر تم نے تو کہا تھا کہ تم دونوں کو پھرنگی شرکاڑ سے طلب ملے گی۔

گنڈو شاہ۔ (اچھل کر) اور اب دوٹی دیکھ کر منہ میں پانی بھر آیا۔ نہیں بابا۔ نہیں یہ نہیں ہو سکتا۔ اگر تم کو اسی طرح کرنا ہے۔ تو چلے جاؤ۔ میں باہر سے آدمیوں کو پکڑ لاؤں گا۔ جھنڈو شاہ جرمائے کر دیگے۔ کیوں جھنڈو شاہ!

جھنڈو شاہ۔ ہمارا نیا کام ہے۔ آمدن کچھ ہے نہیں۔ دیکھتے ہی ہوگل چار آنے آئے ہیں۔ اب اس میں سے تمہیں کیا مل سکتا ہے۔ پھرنگی شرکاڑ سے طلب لینا۔ پھرنگی شرکاڑ سے۔

گوپال داس۔ حضور میں اس میں سے حصہ نہیں مانگتا۔
جھنڈو شاہ۔ (مظن ہو کر) حصہ نہیں مانگتے۔ بہت اچھی بات ہے۔ تو پھر کیا کہتے ہو۔ جلدی کو۔

گوپال داس۔ یہ جرمائے سرکاری خزانے میں داخل کیا جائیگا۔ اس پر آپ کا حق نہیں۔
گنڈو شاہ۔ ہمارا کہ نہیں۔ تو کیا تمہارا کہ ہے؟ جھنڈو شاہ! تم نے سنا۔ اس پر ہمارا کہ نہیں۔

جھنڈو شاہ۔ اس کو ایک ایک پیسہ دیدو۔ تو تمہارا کہ ہو جائیگا۔ بڑا استاد آدمی ہے۔

گنڈو شاہ۔ میں نے تو پہلے ہی کہا تھا کہ بڑا استاد آدمی ہے۔ ہم اسے نوکر نہیں کہتے (گوپال داس سے) چلے جاؤ۔

گوپال داس۔ جناب..... حضور..... ہیں۔

جھنڈو شاہ۔ ہم نہیں کہتے چلو فیصلہ ہوا۔ کوئی جبرستی ہے جی چاہا۔ کھ لیا۔ جی چاہا

جواب دیدیا۔ ہم ڈپٹی ہیں۔ جانتے ہو ہم ڈپٹی ہیں۔

گنڈو شاہ (گھٹے کا ہوا نہ تھیک کر کے) جاؤ۔ چلے جاؤ۔ ہم نہیں رکھتے۔
(گوپال داس چپ ہو جاتا ہے۔ چپراسی داخل ہوتا ہے)
چپراسی۔ جناب لالہ رام داس بھنڈاری آپ سے منے آئے ہیں آجائے دوں؟
گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ!

جھنڈو شاہ۔ ہاں گنڈو شاہ!
گنڈو شاہ۔ آجائے۔ تمہاری کیا صلاح ہے۔ پھرنگی صاب کھانا ہو جائے۔ یہ
سوج لو۔ پھر مجھے نہ کہنا۔

جھنڈو شاہ۔ (گوپال داس سے) کیوں منیم جی! کچھ ہرج ہے؟
گوپال داس۔ نہیں حضور بالکل نہیں۔ بڑی خوشی سے بلا لیجئے۔ کوئی ہرج نہیں۔
(چپراسی سے) جاؤ بلا لاؤ!

گنڈو شاہ۔ اب کوئی اور کدہ تو نہیں؟
گوپال داس۔ نہیں حضور۔

(گوپال داس مقدمے کا فیصلہ لکھنے میں مصروف ہو جاتا ہے اور)
چپراسی کے ساتھ رام داس بھنڈاری داخل ہوتا ہے)

رام داس۔ ڈام ڈام ڈٹٹی صاب! ڈام ڈام!
گنڈو شاہ۔ ڈام ڈام مہا راج!
جھنڈو شاہ۔ ڈام ڈام شاہ جی۔ آئیے بیٹھے۔

(رام داس فاصلے پر کھڑا ہو جاتا ہے)
گنڈو شاہ۔ ادھر بیٹھے۔ اپنا گھر ہے۔ کھڑے کیوں ہو؟
جھنڈو شاہ۔ بیٹھ جائیے۔ بیٹھ جائیے۔

(رام داس بعد مشکل کرسی پر اکڑوں بیٹھ جاتا ہے)

جھنڈو شاہ۔ کیسے آئے؟ یہاں حقہ پانی تو ہے نہیں۔
 رام داس۔ کیا پکڑے (کچھ دیر کے بعد) میں سکایت لے کر آیا ہوں۔
 جھنڈو شاہ۔ (چونک کر) سکایت۔ کس کی سکایت؟
 رام داس۔ آپ نے کج ب کردیا۔
 گنڈو شاہ۔ کیوں کیوں کیا کر دیا؟ (گھرا کر) ہم نے تو کچھ اکسیر نہیں کی۔ مالمہ کیا ہے؟ جلدی کہو۔

رام داس۔ اپنے ہی لڑکے کو جربیانہ کر دیا۔
 گنڈو شاہ۔ تو وہ آپ کا لڑکا تھا؟
 جھنڈو شاہ۔ جسے ابھی ابھی چار آنے جربیانہ ہوا ہے؟

رام داس۔ جی ہاں!
 گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ!
 جھنڈو شاہ۔ (را داس ہو کر) ہاں گنڈو شاہ!
 گنڈو شاہ۔ (دھوٹی سے دونی نکال کر) دونی واپس کر دو۔ آج کا دن بہت بُرا ہے۔

جھنڈو شاہ۔ (دونی واپس دے کر) مگر گنڈو شاہ اس طرح سے گجارت نہ ہو سکے گا
 گنڈو شاہ۔ بالکل نہیں ہو سکے گا۔

(رام داس چلا جاتا ہے گوپال داس کا غنڈ پیش کرتا ہے۔)
 گنڈو شاہ۔ کیا ہے؟

گوپال داس۔ جناب دستخط کر دیں۔ یہ مقدمے کا فیصلہ ہے۔
 گنڈو شاہ۔ گردہ پیسے تو واپس کر دیئے۔
 گوپال داس۔ کیسے واپس کر دیئے؟

گنڈو شاہ۔ جس نے جرمایہ دیا تھا۔ وہ تو ایک برادری کے آدمی کا لڑکا نکل آیا۔
جھنڈو شاہ۔ ابھی ابھی جو آیا تھا۔ وہ وہی تھا۔ دونوں سے دونی دونی واپس
لے گیا ہے۔

گوپال داس۔ حضور! قانون میں یہ نہیں ہوتا۔

جھنڈو شاہ۔ تو کیا ہوتا ہے؟

گوپال داس۔ وقت کار آدمیوں کو بھی سزا ہو جاتی ہے۔

گنڈو شاہ۔ تو ہم اپنے لڑکے بالوں کو بھی سزا دیں گے؟ بابا ہم سے یہ نہ ہو سکے گا۔

ہم ڈپٹی نہیں بنے۔ ہم کو پکڑی کرنا آتا بھی کب ہے؟ مفت کا جبال۔

گوپال داس۔ نہیں حضور! صاحب بہادر نے فرمایا ہے کہ ایک وکیل کو ہدایت

کر دی گئی ہے۔ وہ آپ کو قانون کے تمام پہلو سمجھا دیں گے۔ آپ فکر نہ کریں۔

سب کچھ ٹھیک ہو جائے گا۔

گنڈو شاہ۔ (نیم دلی سے) اچھا۔ مگر تم کو حصہ نہیں ملے گا۔

جھنڈو شاہ۔ ہاں پھر نہ کرنا۔ کہا نہیں تھا۔ اس لئے پہلے کہہ دیا ہے۔

(گوپال داس ہنستا ہے)

گوپال داس۔ بہت اچھا حضور! میں نہیں مانگوں گا۔ اب دستخط تو کر دیجئے۔

گنڈو شاہ۔ جھنڈو شاہ تم کر دو۔

جھنڈو شاہ۔ نہیں گنڈو شاہ تم کر دو۔

گنڈو شاہ۔ کیا جج ہے کر دو۔

جھنڈو شاہ۔ کوئی پھکر نہ کرو۔ کر دو۔

گنڈو شاہ۔ (گوپال داس سے) تم ہی کر دو۔ کیوں جھنڈو شاہ۔

جھنڈو شاہ۔ یہ سب سے اچھی ترکیب ہے (گوپال داس سے) کر دو!

گوپال داس - نہیں حضور آپ حاکم ہیں۔ اس پر آپ ہی کے دستخط چاہیے۔
 جھنڈو شاہ - لاؤ بھی میں ہی کر دیتا ہوں (کاغذ دیکھ کر) نہیں! یہ تو بھاری ہے۔
 گوپال داس - نہیں حضور اُردو ہے۔
 جھنڈو شاہ - اب سے لٹے لکھا کرو۔ سنا (دستخط کر دیتا ہے)
 گوپال داس - (گنڈو شاہ سے) آپ بھی کر دیجئے۔
 گنڈو شاہ - ایک چونی جریانہ کی ہے۔ اب سب کے انگوٹھے لگوا لو۔ کیا جھنڈو شاہ
 کے دستخط کافی نہیں؟
 گوپال داس - نہیں جناب! اب آپ کے دستخط بھی ضروری ہیں۔
 (گنڈو شاہ دستخط کر دیتا ہے)
 گنڈو شاہ - تو اب چٹھی ہے؟
 گوپال داس - ہاں جناب۔ اب کوئی مقدمہ نہیں۔
 جھنڈو شاہ اور گنڈو شاہ جھومے جھاتے جاتے
 ہیں۔ محکمہ کے سب آدمی ادھر ادھر سے جھانک
 جھانک کر دیکھتے ہیں۔ اور ہنستے ہیں +

پہلے

فطرت نگارِ سدرشن

کی تصنیفات عالیہ

- (۱) ڈراما رشی دیانند - دوسرا ایڈیشن - قیمت دس آنے - - ۱۰ ر
- (۲) من کی موج - نہایت عمدہ روحانی مضامین - تیسرا ایڈیشن - قیمت ۱۲ ر
- (۳) چٹکیاں - یہ کتاب من کی موج کی من ہے تیسرا ایڈیشن " ۴ ر
- (۴) سدا بہار پھول - جناب سدرشن کی ۱۸ کہانیوں کا مجموعہ - پانچواں ایڈیشن
- تیار ہے - قیمت بارہ آنے - - - - - ۱۲ ر
- (۵) یگیناہ مجرم - ایک زبردست مجلسی ناول پچھٹا ایڈیشن - قیمت - - ۱۴ ر
- ۶۱، تہذیب کے تازیانے - بنگال کے قومی ناول نویس بابونکر چندر چکر
- کی مرہہ ہڈیوں میں جان ڈالنے والے مضامین کا ترجمہ یہ دو مضامین ہیں
- جنہوں نے بنگال کے اس جادوگر کا نام دنیا کے کونے کونے میں مشہور کر دیا ہے
- پڑھ کر کیجئے آپ ذہن نہ جاؤ گے - تیسرا ایڈیشن - قیمت ۱۲ ر

- (۷) صبح وطن۔ ملک کے مشہور قصہ نویس جناب سدرشن صاحب کی قومی کہانیوں کا مجموعہ۔ تیسرا ایڈیشن۔ قیمت ایک روپیہ۔ - - - - - ۷
- (۸) آنریری مجسٹریٹ۔ آپ کے سامنے ہے۔ تیسرا ایڈیشن۔ قیمت ۴
- (۹) چند دن۔ کہانیوں کا وہ مجموعہ جس نے قصہ نویس کے میدان میں پنجاب کا سرنگھل سے بھی اونچا کر دیا ہے کج تک لوگ کہتے تھے کہ کہانیاں لکھنا بنگالی ہی جانتے ہیں مگر چند دن دیکھ کر یہ خیال غلط ثابت ہوتا ہے ایک ایک کہانی کسی ناول سے کم دلچسپ نہیں۔ تیسرا ایڈیشن۔ پندرہ ستمبر ریشمی جلد۔ - - - - - ۷
- (۱۰) قوم پرست۔ بنگال کے جادوور قم ڈراما اسٹوڈیو۔ ایل۔ رائے کے تاریخی ناول کا ترجمہ۔ قیمت ایک روپیہ۔ - - - - - ۷
- (۱۱) کنج عافیت۔ ایک چھوٹا سا گرناایت خوبصورت اور دلکش ناول ۴
- (۱۲) محبت کا اتمام۔ فطرت نگار سدرشن کا طبع زاد ناول جس نے ان کی شہرت کو چار چاند لگا دیے ہیں۔ یہ ناول فرانسیسی انشا پرداز کی کا نمونہ ہے اسکے ہندی ایڈیشن پر مصنف کو گورنمنٹ پنجاب نے پانچ سو روپیہ انعام دیا ہے ۷
- (۱۳) بہارستان۔ فطرت نگار فسانہ نویس سدرشن کی تازہ ترین کہانیوں کا مجموعہ: سید دلچسپ کتاب ہے جس نے سدرشن کو پڑھنا ہوا سے یہ کتاب بڑھنی چاہیے۔ اس پر مصنف کو سات سو روپیہ گورنمنٹ کی طرف سے انعام ملا۔ ۷
- منے کا پتہ: پتہ سرسوتی آشرم انارکلی لاہور

